

46. 1745, novembre 29, Nuchis, Oratorio del Purgatorio

Il vescovo di Ampurias e Civita, prosegue la sua visita a Nuchis nell'Oratorio del Purgatorio, dove nell'altare è presente un quadro alto otto palmi raffigurante la Madonna del Carmine con le anime purganti con cornice in legno dipinto, tre tovaglie, un leggio, un'arca con le reliquie, una carta gloria e una campanella per la messa; nell'aula sono presenti invece un tavolo in legno che funge da aparatore, una sedia con inginocchiatoio per confessare; un calice con patena, tre casule con stola e fascette, due albe con cingoli e amitti, un paliotto in lana, due borse per la questua, un messale, due libri per funerali, un'acquasantiera in pietra incassata nel muro, mentre nel campanile è presente una campana. Terminato ciò il vescovo torna a Calangianus assieme al suo assessore generale, cappellani e molta gente al seguito.

[77] ¹Oratorio del Purgatorio./

²En el oratorio del Purgatorio ³hay un quadro grande de/ 8 palmos con las effigie de la Virgen del Carmen/ y las almas de Purgatorio con su marco de madera/ pintado; ⁴3 toallas de tela del Pais con su randa de/ Gavoy; ⁵mas una tarima, ⁶ara con reliquias, ⁷carta/ de gloria *initium* y lavabo; ⁸una campana en el cam/panario, ⁹y una campanilla para las missas;/ ¹⁰mas una mesa de madera para aparador; ¹¹una/ silla con sus reja para confessar; ¹²mas con caliz/ con su patena de plata con su pie de laoton sobre/dorado; ¹³mas una casulla de lana colorada con/ randa de oro falço, con su estola y manipulo, ¹⁴mas/ otra casulla de damasco negro con su estola y/ manipulo, forrada de tela negra, ¹⁵mas 2 albas/ con sus cingulos y amitos, ¹⁶una de canfaro con enca/ge de Genova, ¹⁷otra de tela del pais usada; ¹⁸mas/ otra casulla de raso aviado colorado en los extremos y en/ medio de estofa à varios colores, fondo blanco con su/ estola y manipulo usada; ¹⁹mas un frontal de lana/ pavonaça; ²⁰mas un missal nuevo; ²¹mas 2 quadernos/ para missas de requiem; ²²mas una pila de// de piedra encajada en la pared; ²³mas/ 2 bolsas, ²⁴una de damasco colorado y negro,/ ²⁵y la otra de calamandra; ²⁶todas las quales/ ropas despues que fueron reglades, por su Señoria Illustrisima, se/ restituyo à la villa de Calangianus, en compañía de/ su Illustre reverendo Assesor general de visita y capellanes y des gen/te, ²⁷en fe de lo que *super dixit*./ ²⁸Thomas de la Bona secretarius./

18. *aviado*, leggi *aviejado*=invecchiato.